

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts
(USA) 1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636) www.moen.com

(Canada) 1-800-465-6130 www.moen.ca

SHOWERHEADS:

Standard 9.5L/min (2.5 gpm) max. and High Efficiency 6.6L/min (1.75 gpm) max. or less

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

(Costa Este) 011 52 (800) 718-4345 WWW.MOEN.COM.MX

ROSETA:

Estándar 9.5L/min (2.5 gpm) máx. y alta eficiencia 6.6L/min (1.75 gpm) máx. o menos

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130 WWW.MOEN.CA

POMMES DE DOUCHE:

Débit standard de 9,5 L/min (2,5 gpm) max. ou à haute efficacité 6,6 L/min (1,75 gpm) max. ou moins

HELPFUL TOOLS

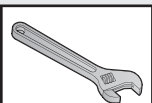
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

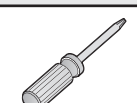
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

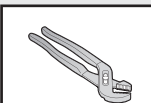
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé ajustable



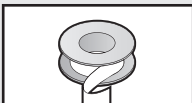
Phillips Screwdriver
Destornillador Phillips
Tournevis Phillips



Pliers
Pinzas
Pince



Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de sécurité



Thread Seal Tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés

Required for Optional Hardwire Installation

Necesario para la instalación optativa del cableado permanente

Requis pour l'installation câblée optionnelle

**M-CORE™ 3-SERIES ONE-HANDLE TUB/
SHOWER TRIM****MOLDURA PARA TINA DE BAÑO/DUCHA
CON UNA MANIJA M-CORE™, SERIE 3
GARNITURE DE DOUCHE/BAIGNOIRE À UNE
POIGNÉE M-CORE™, SÉRIE 3**

Image is for reference only
(Style varies by model)

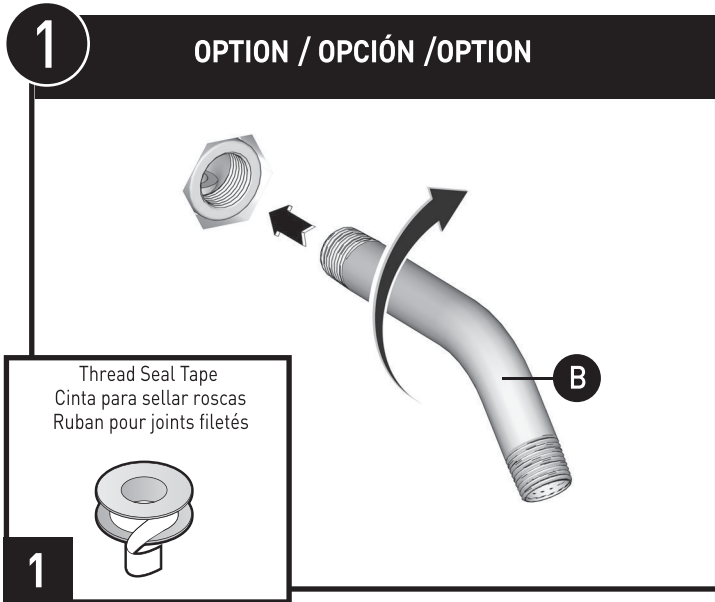
La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)

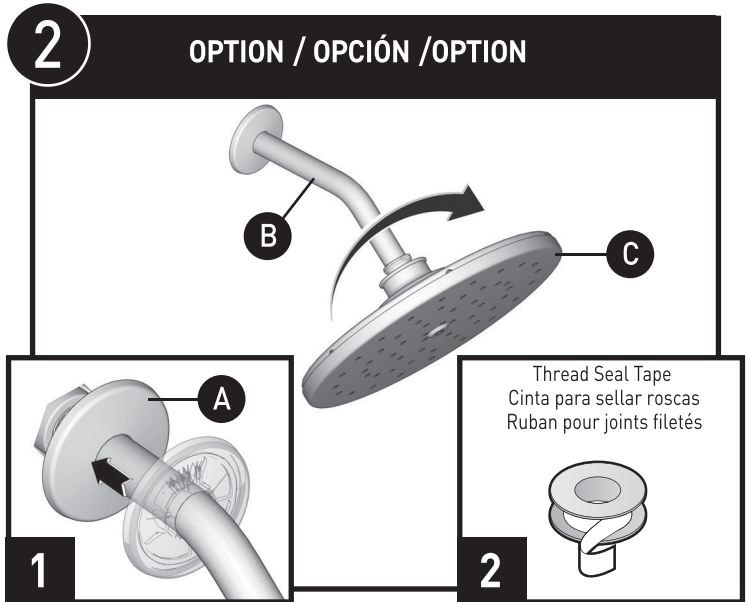
**Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)
(Garde la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

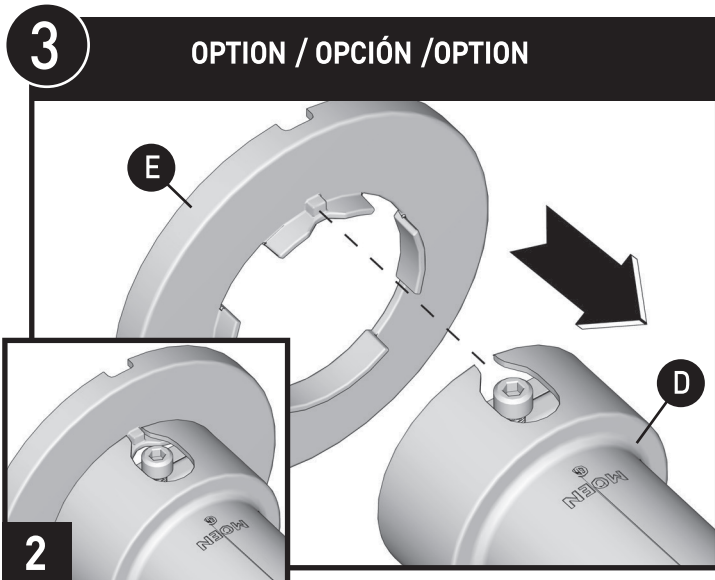
**Register Online:
Regístrese en línea:
S'enregistrer en ligne :**
www.moen.com/product-registration



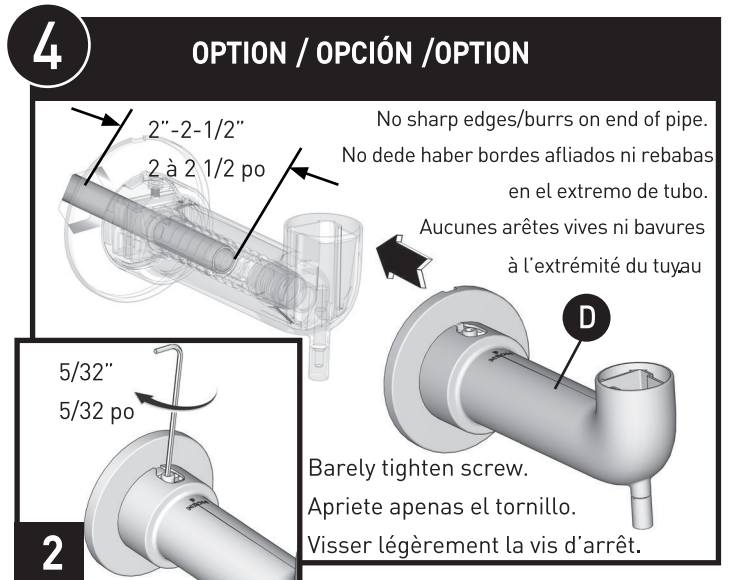
1. Wrap thread seal tape around shower arm **(B)** threads.
2. Thread shower arm into connection in wall.
1. Envuelva cinta de sellar roscas alrededor de las roscas del brazo de la regadera **(B)**.
2. Enrosque el brazo de la regadera en la conexión en la pared.
1. Envelopper les filets du bras de douche **(B)** de ruban d'étanchéité pour joints filetés.
2. Visser le bras de douche au raccord se trouvant dans le mur.



1. Slide Shower arm flange **(A)** onto shower arm **(B)**.
2. Wrap shower arm **(B)** with thread seal tape.
3. Thread showerhead **(C)** onto shower arm.
1. Deslice la brida del brazo de la regadera **(A)** en el brazo de la regadera **(B)**.
2. Envuelva el brazo de la regadera **(B)** con cinta de sellar roscas.
3. Enrosque la regadera **(C)** en el brazo de la regadera.
1. Glisser la brida du bras de douche **(A)** sur le bras de douche **(B)**.
2. Envelopper le bras de douche **(B)** de ruban d'étanchéité pour joints filetés.
3. Visser la pomme de douche **(C)** au bras de douche.

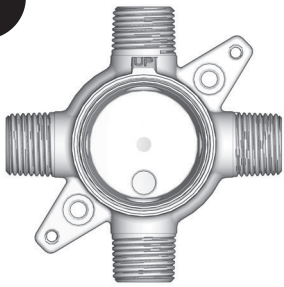


1. Place Tub Spout Escutcheon **(E)** onto Tub Spout **(D)**. Align notch as shown. (Separate escutcheons for some models).
2. Tub Spout Escutcheon installation complete.
1. Coloque el chapetón del surtidor de la tina **(E)** en el surtidor de la tina **(D)**. Alinee la muesca como se muestra. (Chapetones separados para algunos modelos).
2. Se ha completado la instalación del chapetón del surtidor de la tina.
1. Placer la rosace du bec de baignoire **(E)** sur le bec de baignoire **(D)**. L'aligner sur l'encoche, comme illustré. (Rosaces vendues séparément dans le cas de certains modèles.)
2. L'installation de la rosace du bec de baignoire est terminée.



1. Install tub spout **(D)** upside down onto pipe.
2. Barely tighten tub spout set screw with 5/32" hex wrench.
1. Instale el surtidor de la tina **(D)** cabeza abajo en la cañería.
2. Apriete apenas el tornillo de fijación del surtidor de la tina con una llave hexagonal de 5/32".
1. Installer le bec de baignoire **(D)** à l'envers sur le tuyau.
2. Serrer à peine la vis d'arrêt du bec de baignoire avec une clé hexagonale de 5/32 po.

8



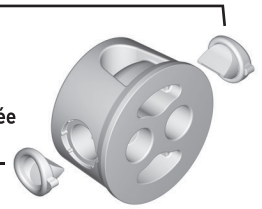
4 Port Valve Bottom
 Parte inferior de la válvula de 4 puertos
 Soupape à 4 orifices - Bas



Adapter with Check Valves in Bag #1,
 position for 4 port control valves.
 Adaptador con válvulas de retención, posición para
 válvulas de control de 4 puertos.
 Adaptateur avec clapets de non-retour; position
 pour soupape de contrôle à 4 orifices.

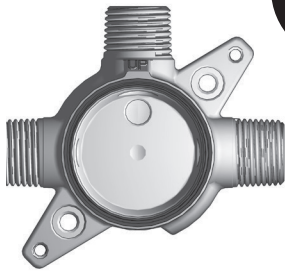
Adapter (F)
 Adaptador (F)
 Adaptateur (F)

Inlet Seals (x2)
 Juntas de entrada (x2)
 Joints d'étanchéité d'entrée
 (2)



If components become separated, ensure seals are present and secure before installation.
 Si los componentes se separan, asegúrese de que las juntas estén presentes y fijas antes de la instalación.
 Si les composants ont tendance à se séparer, vérifier que les joints d'étanchéité sont présents et bien fixés avant l'installation.

or
 ou

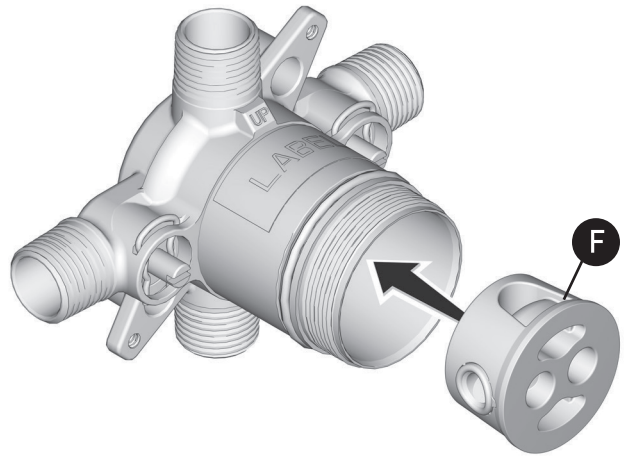
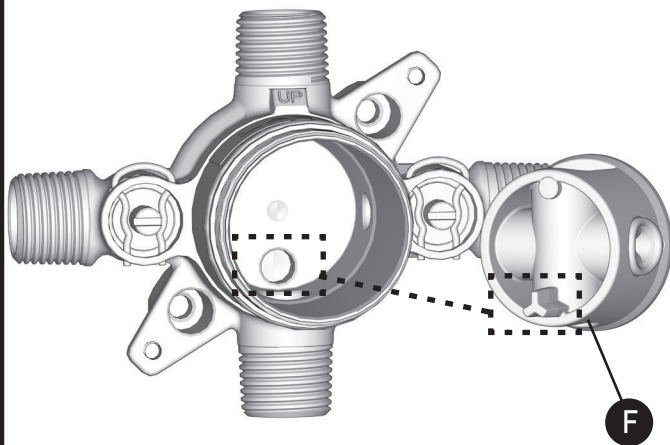


3 Port Valve Top
 Parte superior de la válvula de 3 puertos
 Soupape à 3 orifices



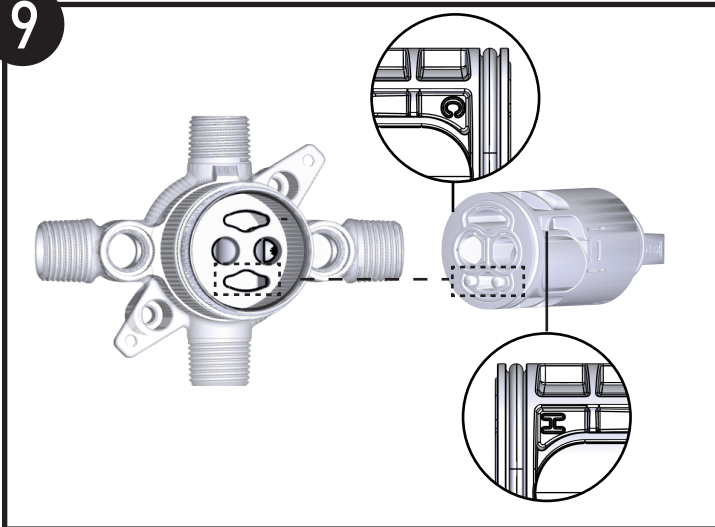
Adapter with Check Valves in Bag #1, position
 for 3 port control valves.

Adaptador con válvulas de retención,
 posición para válvulas de control de 3 puertos.
 Adaptateur avec clapets de non-retour; position
 pour soupape de contrôle à 3 orifices.



Align the tab on adapter (F) with hole in the valve. Push adapter into valve until it stops.
 Alinee la pestaña del adaptador (F) con el agujero de la válvula. Empuje el adaptador en la válvula hasta que se detenga.
 Aligner l'onglet de l'adaptateur (F) sur le trou de la soupape. Insérer l'adaptateur en le poussant dans la soupape jusqu'à ce qu'il ne puisse aller plus loin.

9

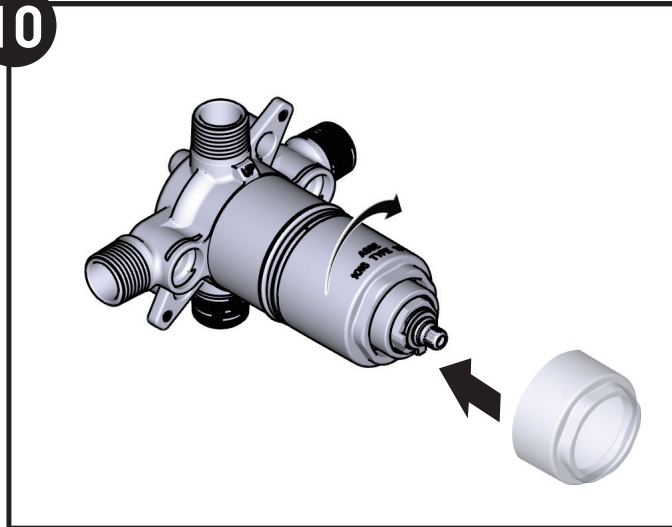


Note the "H" and "C" temperature markings on the sides of the cartridge **(G)**. "H" must be on hot water inlet side of the valve and "C" must be on the cold water inlet side of valve.

Tenga en cuenta las marcas de temperatura "H" y "C" en los lados del cartucho **(G)**. "H" debe estar en el lado de entrada de agua caliente de la válvula y "C" debe estar en el lado de entrada de agua fría de la válvula.

Repérer les indicateurs de température « H » et « C » sur les côtés de la cartouche **(G)**. Le « H » doit se trouver du côté de l'entrée d'eau chaude de la soupape, et le « C » doit se trouver du côté de l'entrée d'eau froide.

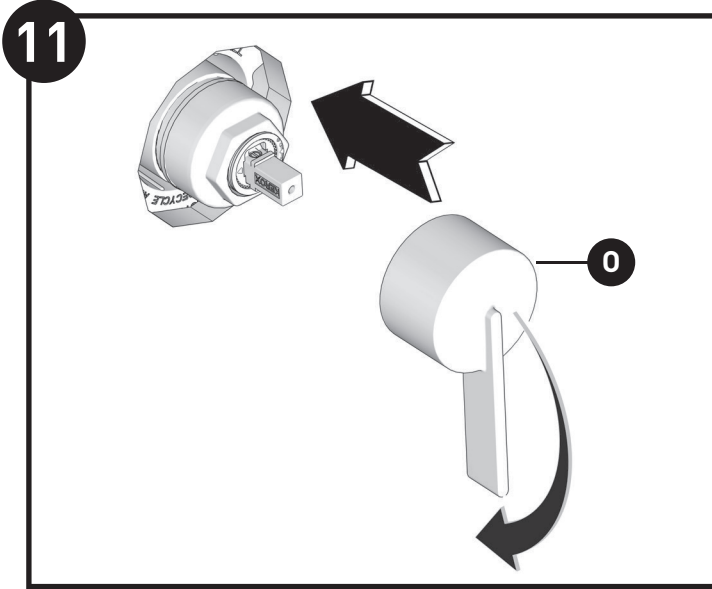
10



Tighten the cartridge nut **(I)**. Proper torque is 106-115 in-lbs. (12-13Nm).

Apriete la tuerca del cartucho **(I)**. El torque adecuado es de 106-115 in-lbs. (12-13 Nm).

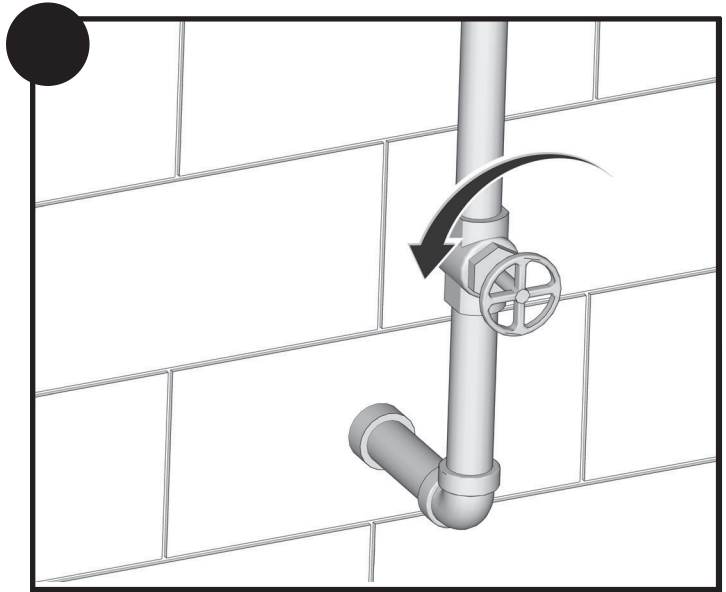
Serrer l'écrou de la cartouche **(I)**. Le couple approprié est de 106 à 115 po/lb (de 12 à 13 Nm).



Use handle **(0)** to verify cartridge is closed. (Push handle down.)

Use la manija **(0)** para verificar que el cartucho esté cerrado. (Empuje la manija hacia abajo.)

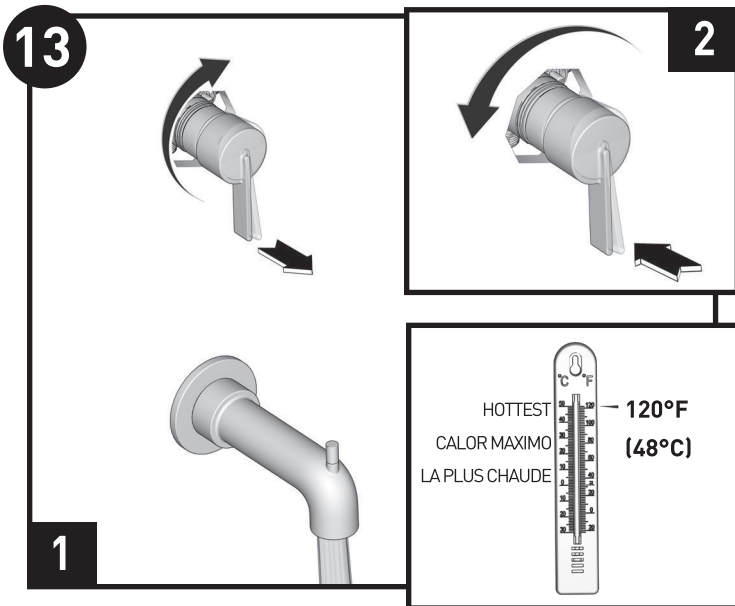
Utiliser la poignée **(0)** pour vérifier que la cartouche est bien fermée. (Pousser la poignée vers le bas.)



Turn on the hot and cold water supply and check for leaks.

Abra los suministros de agua fría y caliente para verificar que no haya fugas.

Ouvrir l'eau chaude et l'eau froide pour vérifier la présence de toute fuite.



1. Open handle to full hot to test hot water temperature.
2. Close handle if desired water temperature has been met. Hot water temperature should not exceed 120°F.

1. Abra la manija a temperatura máxima para probar la temperatura del agua caliente.
2. Cierre la manija si se ha alcanzado la temperatura deseada del agua. La temperatura del agua caliente no debe exceder los 120°F (49°C).

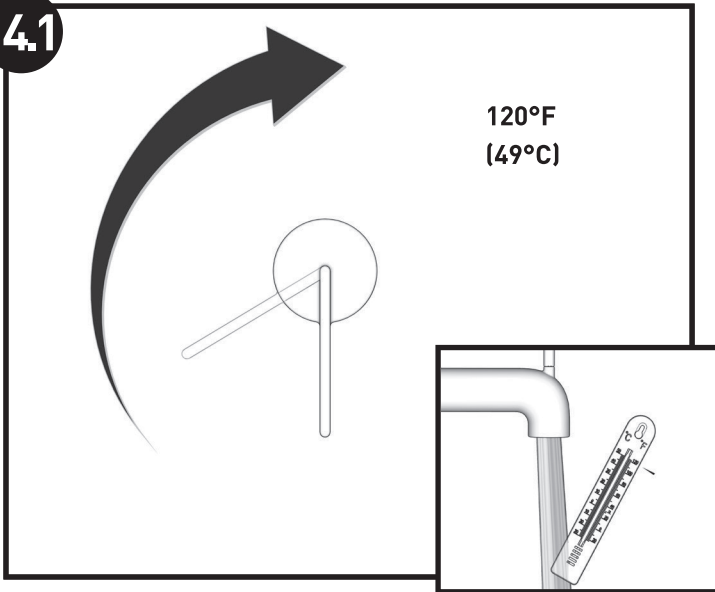
1. Ouvrir la poignée de l'eau chaude à son maximum pour tester la température de l'eau.
2. Fermer la poignée si la température de l'eau voulue est atteinte. La température de l'eau chaude de la baignoire ne devrait jamais dépasser 49°C.

TO REDUCE MAXIMUM TEMPERATURE GO TO STEP 15.1. IF NOT, GO TO STEP 16.

PARA REDUCIR LA TEMPERATURA MÁXIMA, VAYA A LOS PASOS 15.1. SI NO, VAYA AL PASO 16.

POUR RÉDUIRE LA TEMPÉRATURE MAXIMALE, PASSER À L'ÉTAPE 15.1. SINON, PASSER À L'ÉTAPE 16.

14.1

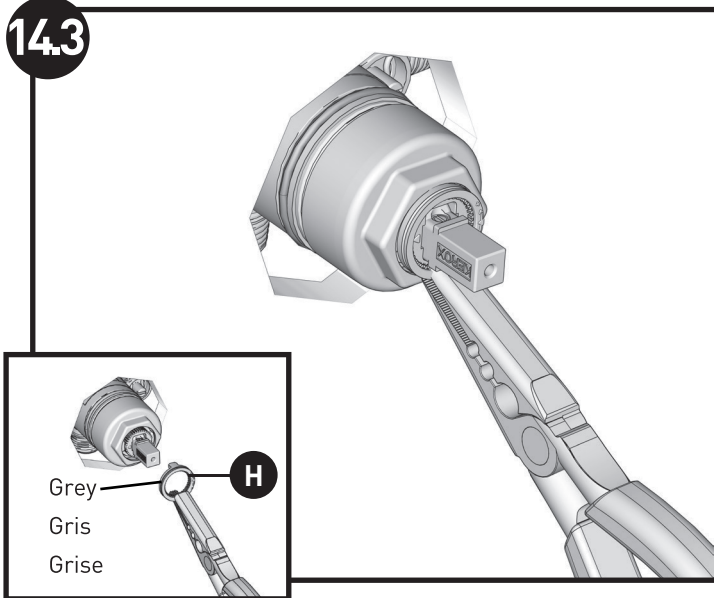


Lift the handle and rotate clockwise until the water is to the maximum desired temperature, not to exceed 120°F (49°C). Seasonal maintenance of the maximum outlet temperature may be required due to changes in groundwater temperature.

Levante la manija y gírela en sentido horario hasta que el agua alcance la temperatura máxima deseada, que no exceda los 120 °F (49 °C). Es posible que se requiera el mantenimiento estacional de la temperatura máxima de salida debido a cambios en la temperatura del agua subterránea.

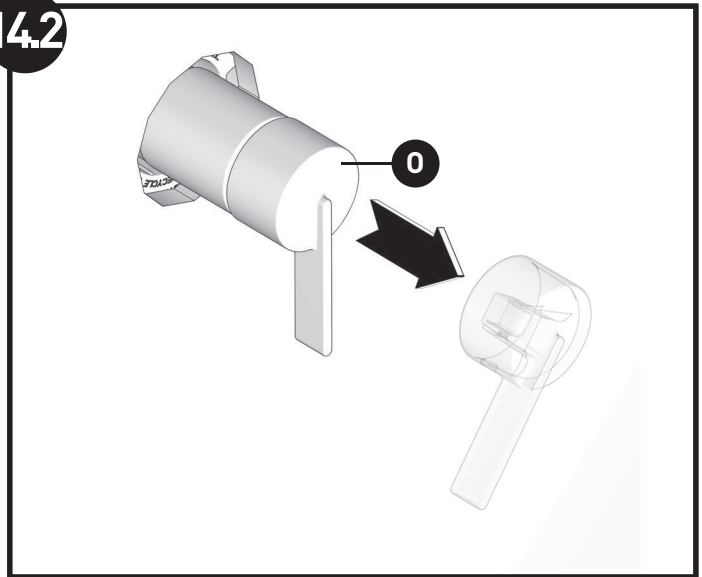
Soulever la poignée, et la tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la température maximale désirée de l'eau soit atteinte - ne pas dépasser 49°C (120 °F). L'ajustement saisonnier de la température maximale de l'eau à la sortie du robinet pourrait être requis, en raison du changement de la température de l'eau souterraine.

14.3



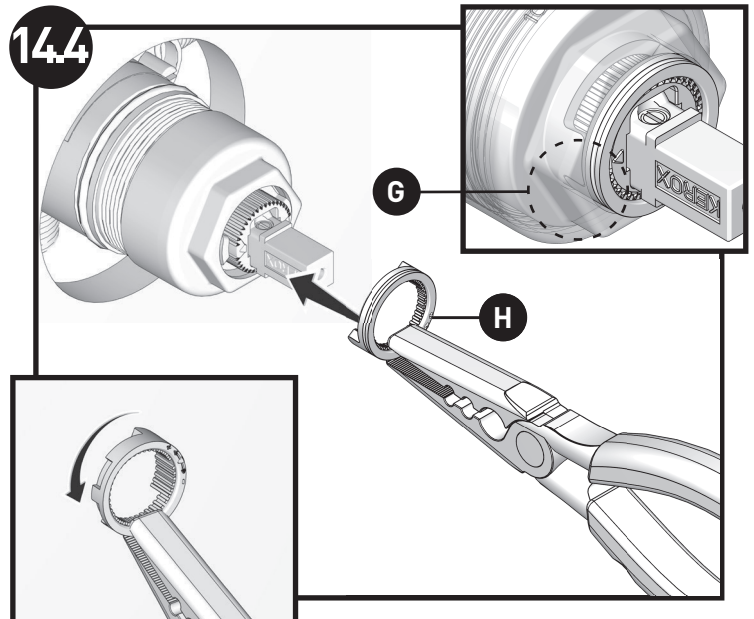
Remove the adjustable temperature limit stop **(H)**.
Retire el tope de límite de temperatura ajustable **(H)**.
Enlever le limiteur de température réglable **(H)**.

14.2



Remove the handle **(O)**.
Retire la manija **(O)**.
Enlever la poignée **(O)**.

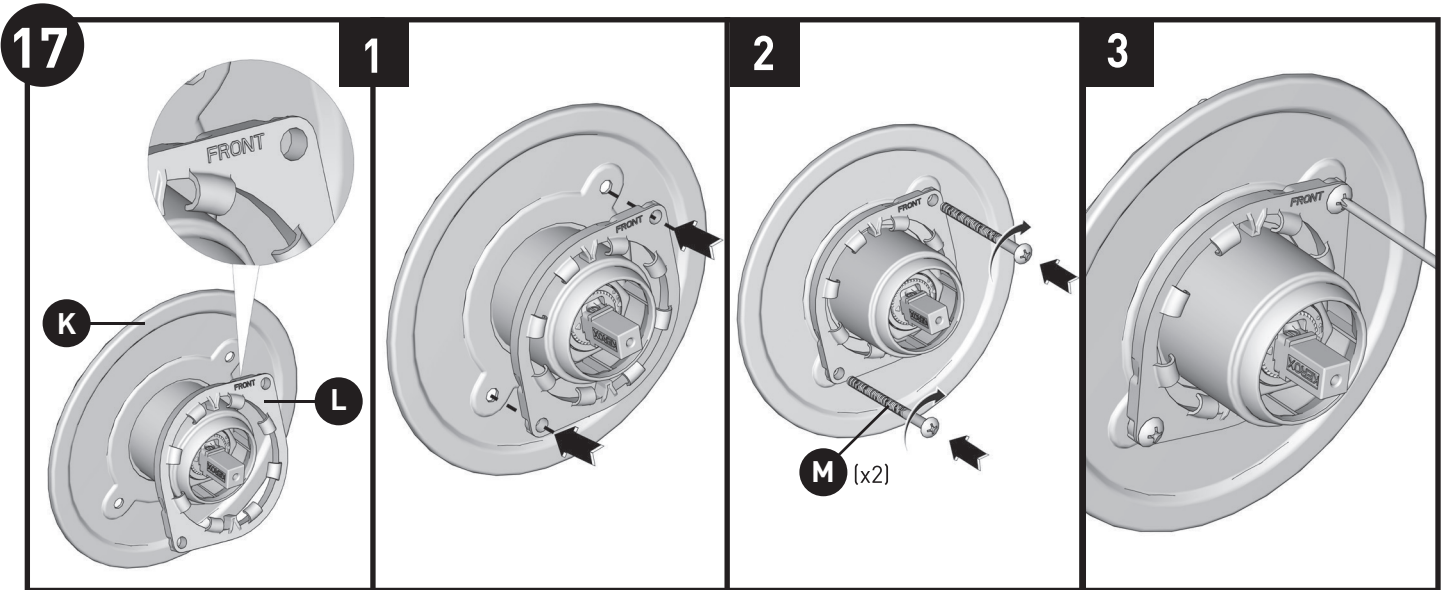
14.4



Install the adjustable temperature limit stop **(H)** so it is in contact with the bottom of the stop on the left side of the cartridge **(G)**, as shown in inset.

Instale el tope de límite de temperatura ajustable **(H)** para que esté en contacto con la parte inferior del tope en el lado izquierdo del cartucho **(G)**, como se muestra en el recuadro.

Installer le limiteur de température réglable **(H)** de façon qu'il soit en contact avec la partie inférieure du limiteur, du côté gauche de la cartouche **(G)**, comme illustré dans l'image en gros plan.



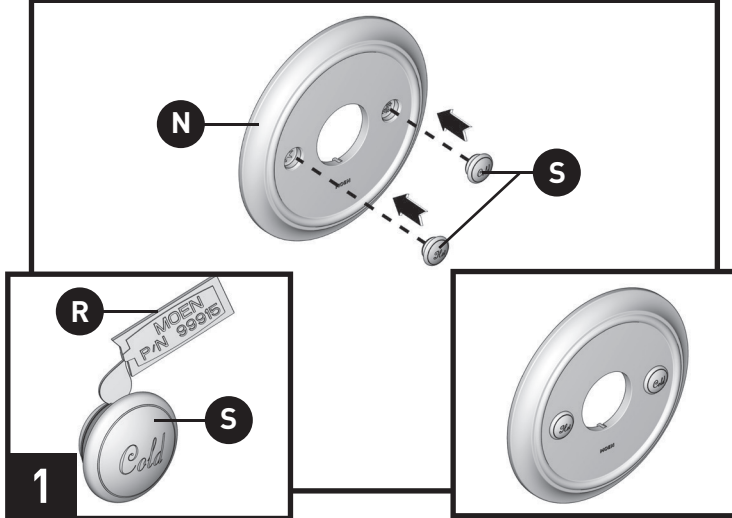
1. Orient the snap ring **(L)** to mounting plate **(K)** as shown with “**FRONT**” text facing forward and upright
2. Insert screws **(M)** (X2) through snap ring **(L)** and mounting plate **(K)** and secure to the valve until the mounting plate bottoms on the finished wall. Do not overtighten.
3. Ensure the snap ring is centered on the sleeve for proper escutcheon placement, if off-center, loosen screws, reposition, and secure.

1. Oriente el anillo de retención **(L)** con la placa de montaje **(K)** como se muestra con el texto “**FRENTE**” hacia adelante y hacia arriba.
2. Inserte los tornillos **(M)** (X2) a través del anillo de retención **(L)** y de la placa de montaje **(K)** y fíjelos a la válvula hasta que la placa de montaje toque el fondo de la pared acabada. No apriete demasiado.
3. Asegúrese de que el anillo de retención esté centrado en el manguito para colocar adecuadamente el chapetón, si no está centrado, afloje los tornillos, vuelva a colocarlos y asegúrelos.

1. Orienter l’anneau de retenue **(L)** sur la plaque de montage **(K)**, comme illustré, en s’assurant que le mot **FRONT** soit à l’endroit et orienté vers l’avant.
2. Insérer les vis **(M)** (X2) à travers l’anneau de retenue **(L)** et la plaque de montage **(K)** et les fixer sur la soupape jusqu’à ce que la plaque de montage repose à plat sur le mur fini. Ne pas trop serrer.
3. S’assurer que l’anneau de retenue est centré sur le manchon afin que la rosace puisse être placée correctement; s’il n’est pas bien centré, dévisser un peu les vis, le repositionner, puis revisser le tout.

18

SOME MODELS / ALGUNOS MODELOS / CERTAINS MODÈLES

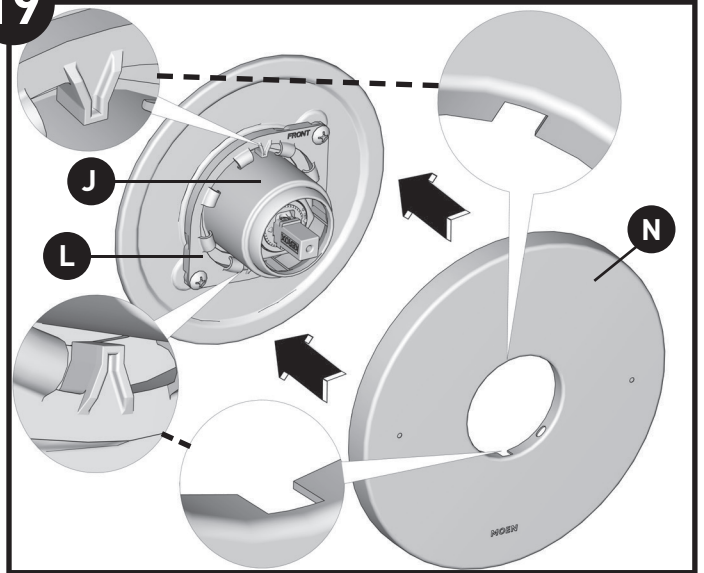


1. Apply a small amount of grease **(R)** to the backside of the hot and cold buttons **(S)**.
2. Push Hot and Cold buttons **(S)** into the escutcheon **(N)**.

1. Aplique una pequeña cantidad de grasa **(R)** en la parte posterior de los botones de frío y caliente **(S)**.
2. Presione los botones de frío y caliente **(S)** en el chapetón **(N)**.

1. Appliquer une petite quantité de graisse **(R)** au dos des boutons d'eau froide **(S)**.
2. Insérer les boutons d'eau chaude et d'eau froide **(S)** dans la rosace **(N)**.

19



1. Orient slots in backside of escutcheon **(N)** with tabs on the top and bottom of snap ring **(L)**.
2. Snap escutcheon **(N)** onto snap ring **(L)**.
3. Ensure escutcheon **(N)** is centered on the sleeve **(J)** and markings are level.

1. Oriente las ranuras en la parte trasera del chapetón **(N)** con las pestañas en la parte superior e inferior del anillo de retención **(L)**.
2. Encaje el chapetón **(N)** en el anillo de retención **(L)**.
3. Asegúrese de que el chapetón **(N)** esté centrado en el manguito **(J)** y que las marcas estén niveladas.

1. Aligner les fentes du dos de la rosace **(N)** sur les onglets du haut et du bas de l'anneau de retenue **(L)**.
2. Enclencher la rosace **(N)** sur l'anneau de retenue **(L)**.
3. S'assurer que la rosace **(N)** est bien centrée sur le manchon **(J)** et que les marques sont de niveau.

20A

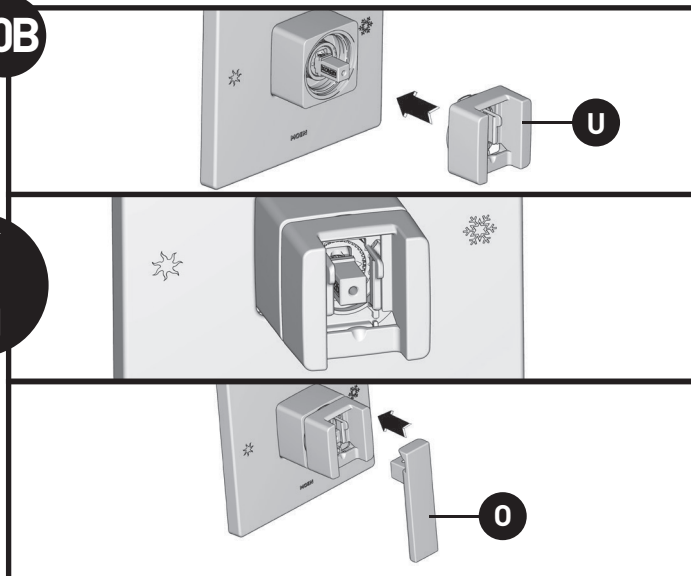


Place the handle **(O)** onto cartridge stem.

Coloque la manija **(O)** en el eje del cartucho.

Placer la poignée **(O)** sur la tige de la cartouche.

20B

or
ou

For multi-piece handle designs

1. Fully snap handle hub assembly **(U)** into sleeve
2. Position hub as shown with adapter parallel to cartridge stem
3. Place handle **(O)** onto cartridge stem

Para diseños de manijas compuestas de varias piezas

1. Encaje la unidad de eje de la manija **(U)** en el manguito.
2. Coloque la unidad de eje como se muestra con el adaptador paralelo al eje del cartucho
3. Coloque la manija **(O)** sobre el eje del cartucho.

Pour les modèles à poignée comportant plusieurs pièces

1. Enclencher l'assemblage du moyeu de poignée **(U)** dans le manchon.
2. Placer le moyeu comme illustré, en s'assurant que l'adaptateur est parallèle à la tige de cartouche.
3. Placer la poignée **(O)** sur la tige de la cartouche.

MOEN®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS10945E - 11/24
©2024 Moen Incorporated